

ΓΚΡΕΤΧΕΝ

Πώς νάφευγα!
'Η ψαλμωδία μου μάνει
στό στύθος τήν πνοή
και τής καρδιάς μου
τά βάρη σχίζει!

ΧΟΡΟΣ

Judex ergo κ. λ. π.

ΓΚΡΕΤΧΕΝ

Ηνίγομ' εδῶ!
Τρυγύρω οί στύλοι
σά νά μ'ε σφίγγουν!
Μ'ε συντρίβουν
οί θόλοι! — 'Αέρα!

ΠΟΝΗΡΟ ΠΝΕΥΜΑ

Κρούσον! Τό κρῖμα κ' ἡ ντροπή
δὲ μένουνε κρυμμένα.
'Αέρα; Φῶς;
'Άλλοι σου!

ΧΟΡΟΣ

Quid sum miser κ. λ. π.

ΠΟΝΗΡΟ ΠΝΕΥΜΑ

Οί ἅγιοι γυρίζουν
τό πρόσωπο ἀπὸ σέ.
Τό χέρι νά σοῦ δόσουν
οί δίκαιοι τρέμουν!
'Άλλοι!

ΧΟΡΟΣ

Quid sum miser κ. λ. π.

ΓΚΡΕΤΧΕΝ

Προφτάστε με! Λιποθυμῶ!

Τί γίνονται οί καρφίτσες, οί βελόνες, οί πέννες ποσ
χάνουμε; 'Ένας ἐπιστήμονας ἔκαμε μερικές δοκιμές και
τό βρήκε. Οί καρφίτσες ἄν πέσουνε χάμου κι ἀνακατε-
φτοῦνε μ'ε χῶματα, δὲν ἀργοῦνε νά γίνουνε λίγο λίγο σκό-
νη. Οί φουρκαδέλλες σ'ε 154 μέρες λιώνουν ἀπὸ σκουριά.
Οί καλές ὁμως βελόνες θέλουνε 2 χρόνια και μισό ν' ἄφα-
νιστοῦν ὁλότελα. 'Ατσάλινες πέννες λιώνουν ὁλότελα μέσα
σ' ἐνάμισο χρόνο, δηλαδή ἐνῶς οί ζόλινοι κοντυλοφόροι
εἶναι ἀκόμα ἀπείραχτοι.

νους, στήν 'Αγγλία σ' 100,000 ἀνθρώπους δὲ
θγαίνει μῆτε ἕνας φονιάς, γιατί εἶναι 0,48, στή
Γερμανία 0,85, στή Γαλλία 1,30, στό Βέλγιο 2,41,
στήν 'Ισπανία 4,17, στήν 'Ιταλία 6,45 και στήν
'Ελλάδα 22,50!!! ('Αθήναι 12 Αὐγούστου 1904).
Και βλέπετε τώρα μόνοι σας πὼς ὅσο ἀγράμματος
εἶναι ἕνας λάος τόσο περισσότερους σκοτωμούς ἔχει.
Στά 97 σκοτώθηκαν στήν πόλεμο μόνο 725, και
κάθε χρόνο δίχως πόλεμο σκοτώνονται ἀπάνω κά-
του 800.

Βλέπω ἀκόμα πὼς τό ἔθνος μας χάνει τό χρόνο
ἀπὸ 1,360,000,000 χρυσά φράγκα ἴσα μ'ε 15 δι-
σεκατομύρια. Τ' ἀποδείξα στό πρῶτο βιβλίο μου,
και μπορῶ μ'ε καλύτερες και περισσότερες μαρτυ-
ρίες νά τ' ἀποδείξω πάλι, ἄν μπορέσουν ν' ἀποδεί-
ξουν πὼς εἶναι ψέματα ἐκεῖνα πὼς ἔγραψα. 'Αφτοί
δὲν τῶχουν καθόλου ἀνάγκη πὼς γάνουμε τόσα τό
χρόνο, γιατί και νά χαθεῖ ὅλους διόλου και νά λεί-
ψει ἀπὸ τὸν κόσμο τό 'Ελληνικό ἔθνος δὲν τοῦς
μέλει καθόλου.

Λένε πὼς τάχα ὁ κ. Α. Πάλλης ἔκανε ἀμαρτία
πὼς θέλησε νά μεταφράσει τό Βαγγέλιο, και τυ-
φλώθηκαν και δὲν εἶδαν πὼς βλαστῆμαί ὁ κ. Κόν-
τος και τήν Παλαιά Διαθήκη και τό ἴδιο Βαγγέλιο,
γιατί τήν Παλαιά Διαθήκη τή λεί, σύμφωνα τὸν

Ο ΝΟΥΜΑΣ
ΒΓΑΙΝΕΙ ΚΑΘΕ ΚΥΡΙΑΚΗ

Η ΣΥΝΤΡΟΜΗ ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ:

Γιά τήν 'Ελλάδα ἀρ. 10.—Γιά τό 'Εξω-
τερικό φρ. χρ. 10
20 λεπτά τό κάθε φύλλο λεπτά 20

ΠΟΥΛΙΕΤΑΙ: Στά κδόκια τής Πλατείας
Συντάγματος, 'Ομονοίας, 'Υπουργείου Οί
κονομικών, Σταθμοῦ Τροχιοδρόμου ('Ο
φθαλματρεῖο) Σταθμοῦ ὑπογείου Σιδηρο-
δρόμου ('Ομόνοια)στό καπνοπωλεῖο Σαρρή
Πλατεία Στουρνάρα, 'Εξάρχεια) και στο
βιβλιοπωλεῖο 'Εστίας Γ. Κολάγου.

'Η συντρομή του πληρόνεται μπροστά
κ' εἶναι γιά ἕνα χρόνο πάντοτε.

ΦΑΙΝΟΜΕΝΑ

Κ Α Ι

ΠΡΑΓΜΑΤΑ

ΔΕ ΜΠΟΡΟΥΜΕ

νά τό ποῦμε, μ' ὄση καλή θέληση κι ἄν ἔχουμε,
πὼς τό Βασ. Θέατρο, μ'ε τὸν διορισμό τοῦ κ. Τέλη
Πετσόλη, βρήκε τὸν ἄνθρωπό του. 'Ο καινούριος
χορηγηματίας—διευθυντής (δὲν ξέρουμε καλά καλά
ποῖον τίτλο τοῦδωσαν, και ποῖος τοῦ τιμωρίζει) τό
σπουδαιότερο προσόν ποῦχει γι' αὐτή τή θέση εἶναι
ἡ φίλια του μ'ε τὸν κ. Θῶν και τίποτ' ἄλλο, γιατί
ἄν θυμηθοῦμε τίς περιφημες 'θεατρικὲς κριτικὲς του,
τότε οὔτε γιά ποιοῦρης τοῦ Βασιλικῶ ἔκανε.

Διορίστηκε ὁμως, κι αὐτό εἶναι τό σπουδαῖο,
μόνο και μόνο γιά νά κρεμάει τό κεφάλι του κάτω
ἀπὸ τό θεωρεῖο του, ὅπως ἔβριε στήν παράσταση
τοῦ «Φάουστ», και νά σουφρώνει ἐπιδεικτικῶς τὰ
φρόδια του ἄν τό κλαδίνο ἢ τό κοντραμπάσο τής
ὀρχήστρας χάσει ναμιὰ νότια.

εἶδος κἀποφύλιον τέρας» (λόγ. 'Ερμ. σελ. 147) και
γιά τό Βαγγέλιο λέγει πὼς «πανταχόθεν πρέπει
τά βδελύγματα ταῦτα (τύποι ἀνάττικοι) ἐκ τής Κ.
Διαθήκης ν' ἀποσκοραισθῶσι, ἵνα μῆ ἡ ἱεραὴς
θάρβαρος και μοθηρὰ αὐτῆς γλώσσα βαρβαρότερον
εἶη και μοθηρητέρον διὰ τῶν σφικμάτων τῶν ἀν-
τιγραφῶν διακείται». (ἄφτου σελ. 349, τό ἴδιο και
σελ. 38).

Γιά τή μεταφράση τής 'Ορέστειας τοῦ κ. Σω-
τηρικῆ ἤθελαν νά μῆς κῆψουν και τό Βασιλικό
θέατρο, ἐπειδὴς τάχα πονοῦσαν τήν ἀρχαία 'Ελλη-
νική γλώσσα. Και δὲν τοῦς μέλλει καθόλου πὼς δὲ
μποροῦμε νά τή μάθουμε σ'ε 15 και 20 χρόνια σ'ε
δικά μας τὰ σχολειά, και πρέπει νά πάμε στή
Γερμανία νά τή μάθουμε ἀπὸ τοῦς ξένους, ἐκεῖ πὼς
μποροῦσαμε πολὺ καλά νά στείλουμε σ'ε διάβολο
τήν καθαρέβουσα, και μ'ε ὅλη μας τήν ἐφοκλία νά
μάθουμε σ'ε 4 και 5 χρόνια τήν προγονική μας
γλώσσα, και νάχομε 300 χιλ. τουλάχιστο 'Ελλη-
νες πὼς νά ξέρουν καλά τήν ἀρχαία 'Ελληνική.

'Ονας τὰ συλλογιόμαί ὀλ' ἀφτά, καθὼς και
τῆ θρησκεία μας πὼς κοντέβουμε νά τή χάσουμε μ'ε
τήν καθαρέβουσα, λέω μ'ε τό νοῦ μου πὼς ἄν εἶναι
γιά νά χαθεῖ τό δικό μας ἔθνος, ἄς μῆ χάνουσαν
μονάχῃ ἀπ' ἀφτούς τοῦς ἀκαταλογίστους και τήν

'Αφὸν εἶτανε τυχερὸ νά μῆ διορισθῆ στή θέση
αὐτῆ κανένας ἄνθρωπος μ'ε πραγματικὴ ἀξία, κανέ-
νας πὼς νά ξέρει τή δουλιὰ του και πὼς νά μπορέ-
σει νά φέρει τό θέατρο κ'ε πὼς τῆξίζει νά φτάσει,—
ἀφὸν λοιπὸν πὼς λέει, τό θέατρο δὲν εἶτανε τυχερὸ
νά βρεῖ τὸν διευθυντή του ἀπόξω, κ'ερεπε νά τὸν
ζητήσῃ ἀπὸ μέσα, ἀπὸ τὸ ἴδιο τό προσωπικό του.

Κ' ἔχει ἕναν ἄνθρωπο καταλληλότερο νά τό διευ-
θῶναι, ἕναν ἀκούραστο και φιλότιμο ἐργάτη πὼς,
χωρὶς φωνές και ορεκλάμα, ἡσυχῶ ἡσυχῶ, μῆς ἔ-
δειξε και δουλιὰ κ' ἱκανότητα. Μῶ φαίνεται πὼς δὲν
ἤρθε ὁ καιρὸς νάναμείβουνται οί Οἰκονόμοι, ἀφὸν
βασίλευουν ἀκόμα οί Πετσόληδες.

'Άλλες κουβέντες δὲ χρειάζονται.

Η ΚΩΜΩΔΙΑ

τῆς Βουλῆς παίχτηκε μ'ε μοναδικὴ ἐπιτυχία τήν
περασμένη Τετάρτῃ τό πρῶτο σ'ε 'Εθνικὸ θέατρο τῆς
Ἰδοῦ Σταδίου. Τίποτα δὲν ἔλειψε. Οὔτε τὰ γέλια
τοῦ κ. Θεοτόκη, οὔτε ὁ ἀγασμός, οὔτε ὁ λόγος τοῦ
κ. Τραυλοῦ.

Στό τέλος—μῆς πληροφορήσαν οί φημερίδες—
ὁ κόσμος πὼς παρευρίθηκε στήν παράσταση τυχε-
ρήκε τοῦς κ.κ. ἡθοποιούς. Και πολὺ δίκαια. Κουρα-
στήκανε τόσο οί ἄνθρωποι νά παίξουν καλά τό ρόλο
τοῦς. 'Όλοι καλομελετημένοι πέρα πέρα.

ΛΕΜΕ

μεθαύριο πὼς θά παρουσιάσει στή Βουλή τίς
περίφημες οικονομίες τῆς ἡ Κυβέρνηση, νά
βρεθεῖ ἕνας πατριώτης βουλευτής και νά φω-
νάξει στοῦς Θεοτόκηδες και στοῦς Λεβιδήδες
και στοῦς ἄλλους συμμορίτες τοῦς:

— Βρὲ θεομπαίχτες, τί ἤρθατε δῶ και
μῆς σαλιαρίζετε γιά οικονομίες; Θέλετε μ'ε τὰ
σωστά σας οικονομίες; 'Αντί νά πετάξετε τό-
σους φτωχοῦς φαμελίτες στοῦς δρόμους, ἀντί
νά φαλιδίσετε τὸν τιποτένιο μιστὸ τοῦ Εἰρηνο-
δίκη και τῆλλου μικροῦπαλλήλου, φαλιδίστε
τοῦς δικούς σας μιστούς πρῶτα κι ἀρχῆς και
τοῦς δικούς μας ὕστερις. Λιγιστέφτε και τὸν
ἀριθμὸ μας. Τί χρειάζεμαστε τόσοι; 'Εμεῖς
χρειωκοπήσαμε τό 'Εθνος, κ' ἔκρεπε ὄχι μόνο
νά μῆν πάρουμε ποτές ἔχταχτα ποσά, παρά νά
ξεράσουμε κι ὅσα πήραμε ἴσα μ'ε τώρα».

Τέτιος βουλευτής, φοβοῦμαστε, δὲ θά βρε-
θεῖ. Μῶ τότε πρέπει νά σηκωθοῦν οί ἀδικημέ-

καθαρέβουσά τοῦς, πὼς εἶναι σ'ἄν ἐκεῖνη τήν τιπο-
τένια γάτα, κι ἄς ἔρχουσαν κανέναν ἄλλο μεγάλο,
ἄγριο κι ἀνήμερο θεριό, σ'ἄν κ' ἐκεῖνον τὸν παλιό
τὸν Τσικισχάνη ἢ τὸν Γαμερλιάνο, κι ἄς μῆς ξεπά-
στρεβε ἀπὸ τὸν κόσμο.

'Αχ! ἀδέρφια μου 'Ελληνες, ἄχ! ἀγκυπητοί μου
Ρωμιοί! 'Αφτοί πὼς πολέμου τῆ γλώσσα μας και
καταστρέφουν τό ἔθνος δὲ θγαίνουν νά μῆς πολε-
μήσουν ἀντίκου κι ἀντίκου ὅπως τοῦς πολέμουμ' ε-
μεῖς, κι ὅπως πολέμου οί πολιτισμένοι και τίμιοι
ἄθρῶποι, μ'ε τήν πένα μ'ε τήν ἀλήθεια και μ'ε τή
λογική. Σ'ε ληστῆδες μ'ε τῆ βία, και σ'ε γριούδες μ'ε
παρκαῦθια θέλουν νά μῆς πείσουν. Μῶ σεῖς ἀπὸ
ποῖον περιμένετε βοήθεια και δὲν πασιζέται μ'ε
κάθε τρόπο νά γλυτώσετε ἀπ' ἀφτούς πὼς πίνουν τό
αἷμα σας, και σ'ε 50 ὄς 100 χρόνια ἀκόμα τό πολὺ
μποροῦν κι ὁλότελα νά σας χάσουν; Οἱ ἄθρῶποι
τώρα δὲν εἶναι ὅπως ἦταν μπροστά, κι ὁ σημερινὸς
Καίσαρς, πὼς ἔστειλε καταπάνω μῆς τό στρατηγὸ
του Γκόλτς, δὲ μοιάζει καθόλου τὸν ἀρχαῖο, τὸν
ἀξέχαστο ἐκεῖνον Καίσαρς, πὼς εἶχε π'ε μ'ε φροῦ
στοῦς 'Αθηναίους «ποσάκις μῆς ὑπὸ σαφῶν αὐτῶν
ἀπολλυμένων; ἢ τῶν προγόνων δόξα περιτώσει;»